

[www.italianfilmfestivalberlin.com](http://www.italianfilmfestivalberlin.com)

# Italian Film Festival Berlin

**13.-17.**  
**NOVEMBER**  
**2019**

**CineStar**  
Kino in der  
**KulturBrauerei**

**iff**  
BERLIN

**TUSCIA  
FILM  
FEST**

**ITALIA**

A beauty to treasure



**TICKET ON LINE**

[www.italianfilmfestivalberlin.com/tickets](http://www.italianfilmfestivalberlin.com/tickets)

**KINO**

**KINO IN DER KULTURBRAUEREI**

Schönhauser Allee 36, Prenzlauer Berg - Berlin


**PREISE**

VERKAUF ONLINE ODER AN DER KINOKASSE Euro 9,-

**ORGANISATION UND INFO**

[www.italianfilmfestivalberlin.com](http://www.italianfilmfestivalberlin.com)

[info@italianfilmfestivalberlin.com](mailto:info@italianfilmfestivalberlin.com)

 [talian Film Festival Berlin](#)



14:00  
FREIE  
UNIVERSITÄT  
BERLIN

## SPECIAL EVENT

## EIN BESTIMMTER TREND IM ITALIENISCHEN KINO: PROGRAMMIEREXPERIMENTE (Pesaro/Rotterdam/Locarno/Venezia/Roma/Cina)

ZUTRITT NUR FÜR STUDENTEN

Treffen mit **MARCO MÜLLER**

Marco Müller, 1953 in Rom geboren, ist sowohl aus Berufung, als auch von Herkunft ein Kosmopolit. Er konzipiert, gestaltet und leitet Festivals rund um die Welt. Dank seiner Orientstudien und seines Wissens die chinesische Welt, reißt Müller Schranken ein und erweitert kulturelle Horizonte. Von Pesaro über Rotterdam bis nach Locarno, von Venedig nach Rom zur äußersten Grenze des Pingyao-Festivals, dessen künstlerischer Leiter er ist, verfolgt Müller seine Idee als Filmliebhaber, indem er Hollywoodkino mit Avantgardekino verbindet, wohlwissend, dass das Kino ein „kollektives Ritual“ ist. Beweis für sein legendäres, cineastisches Gespür liefert der 2002 erhaltene Oscar für den besten ausländischen Film *No Man's Land* von Tanovic, den er produziert hat.

18:30  
KINO  
IN DER  
KULTUR-  
BRAUEREI.  
EXTRA

## IO, LEONARDO

### AMAZING LEONARDO

(90', Dokumentarfilm, Italien 2019) - OmU

Von **Jesus Garces Lambert**. Mit **Luca Argentero**, **Angela Fontana**, **Massimo De Lorenzo**



*Io, Leonardo* lässt die Zuschauer, durch eine einzigartige, fesselnde und faszinierende Reise im Geiste einer der genialsten Figuren der Menschheitsgeschichte, den Menschen Leonardo da Vinci entdecken, sei es als Maler, Wissenschaftler oder als Erfinder. „Jesus Garces Lambert entscheidet sich dafür, Leonardo da Vinci als Mann jenseits seiner Zeit zu erzählen- ungeachtet seiner etwas ungepflegten Tracht aus dem 5 Jahrhundert und den langen Haaren, gemäß der damaligen Schönheitsvorstellungen- der sich in dem schwierigen Kontext dem ewigen Konflikt zwischen seinem immer auf der Suche seienden Verstand und den Wünschen der Auftraggeber stellen muss“ (Rosella Farinotti).

20:30  
KINO  
IN DER  
KULTUR-  
BRAUEREI.  
COMPETITION

## BANGLA

### BANGLA

(84', Komödie, Italien 2019) - OmU

Von **Phaim Bhuiyan**. Mit **Phaim Bhuiyan**, **Carlotta Antonelli**, **Sahila Mohiuddin**, **Nasima Akhter**, **Pietro Sermonti**



Autobiografisch angehauchtes Erstlingswerk über einen Jungen aus Bangladesh, der in Torpignattara, einem römischen Vorortsviertel, lebt. Er arbeitet in einem Museum und hat eine Leidenschaft für Musik. Während eines Konzertes lernt er ein Mädchen namens Asia kennen, in das er sich auf den ersten Blick verliebt, weswegen es allerdings auch eine Reihe von Schwierigkeiten zu überwinden gilt: es wird nicht leicht für Phaim sein, sich gegen seine Familie zu stellen und das islamische Keuschheitsgelübde- kein Sex vor der Ehe- einzuhalten. Die Ansa hat diesen Regisseur und Schauspieler mit Nanni Morettis *Ecce bombo* und auch mit Massimo Troisis *Ricomincio da tre* verglichen, Figuren, die in der Lage sind ihre Lebenswelt mit Leichtigkeit und Ironie zu erzählen. Bangladesh und Torpignattara ist: eine echt explosive Mischung!

10:00-14:00

KINO  
IN DER  
KULTUR-  
BRAUEREI

BUSINESS DAYS

VON ROM NACH BERLIN

ZUTRITT NUR FÜR EINGELADENE WIRTSCHAFTSBETEILIGTE

Von MIBACT, ANICA und ICE



17:30

KINO  
IN DER  
KULTUR-  
BRAUEREI.EXTRA  
FREIER  
EINTRITT

## TOMORROW AND THE BUTTERFLY

TOMORROW AND THE BUTTERFLY

(76', Dokumentarfilm, Italien 2019) - OmeU

Von Alessandro Soetje. Mit Davide Bollati, Matteo Thun, Maria Vittoria Mangiarotti, Vincent Stanley, Stefania Bollati, Cristina Pellizzari, Lamberto Tosi, Cristina Ronchiedi, Gianni Bollati, Silvana Bollati, Paolo Braguzzi, Matthew Fairfax, Timea Katona, Srey Mom Sao, Sok Vanndy, Brianne Chappel, Chelsey Pickthorn, Jocelyn Simone, Miriam Thom, Margherita Nicoli, Paolo Goi



*Tomorrow and the Butterfly* ist ein Spielfilm, der in sechs Geschichten über Nachhaltigkeit, Schönheit und Vielfalt aus aller Welt erzählt und wie diese Dinge mit der Geschäfts- und Ethikvision von Davide Bollati übereinstimmen. Dieser ist Vorsitzender der Davines Group, eines internationalen Schönheits- und Luxusunternehmens mit Sitz in Parma (Italien). Bollati, mit seiner vielfältigen Persönlichkeit, hat eine einzigartige, vielschichtige Sicht auf die Schönheit. *„Wie kann es Schönheit ohne Nachhaltigkeit geben? Sie funktionieren gut zusammen, da man nicht die Eine ohne die Andere haben kann.“*

FILM UND FILMGESPRÄCH

19:30

KINO  
IN DER  
KULTUR-  
BRAUEREI.

FOYER

DER APERITIF VON IFF BERLIN



In Zusammenarbeit mit Davines

20:30

KINO  
IN DER  
KULTUR-  
BRAUEREI.COMPETI-  
TION

## IL CAMPIONE

THE CHAMPION

(105', Drame, Italien 2019) - OmU

Von Leonardo D'Agostini. Mit Stefano Accorsi, Andrea Carpenzano, Ludovica Martino, Anita Caprioli, Massimo Popolizio



Ein junger Fußballspieler aus der italienischen A-Liga, talentiert auf dem Feld, aber undiszipliniert außerhalb davon und ein einsamer Professor, der immer pleite ist. Diese beiden Leben sollten sich doch eigentlich niemals kreuzen, so entfernt sind sie voneinander, doch jeder der beiden hat etwas, was dem anderen fehlt. *„Im ganzen Film kann man die Hand eines jungen Autors erkennen, der es mit einem frischen und modernen Blick geschafft hat, die typischen Anfängerfehler zu vermeiden, wahrscheinlich auch dank des Schutzes der beiden erfahreneren Künstlern (Sibilia und Rovere), die als Produzenten seine ersten Schritte begleiteten. Ein exzellentes Filmdebüt“* (Nicola de Santis). Nicht umsonst hat Leonardo D'Agostini das „Silberne Band“ als bester Nachwuchsregisseur gewonnen.

FILM UND FILMGESPRÄCH

mit **MARCO TARDELLI**  
und **LEONARDO D'AGOSTINI**



Sein Schrei nach dem Tor am Fußball-WM-Finale in Spanien ist eins der bekanntesten Symbols des italienischen und internationalen Fußballs. Mit dem Juventus-Trikot hat er fünf italienische Meisterschaften und all die wichtigsten Europacups gewonnen. Zusammen mit den "Azzurri" hat er 81mal gespielt und im Jahr 1982 ist er zu Fußballweltmeister geworden. **Marco Tardelli** ist eingestimmt als einer der stärksten Fußballspieler und der bekanntesten Sportler betrachtet. Am Ende seiner Karriere hat er als Fußballtrainer von Inter und mehreren italienischen Jugendmannschaften gearbeitet. Heute ist er einer der beliebtesten Fußballkommentatoren im italienischen Fernsehen.



1977 in Rom geboren, hat **Leonardo D'Agostini** seit 2002 als Regieassistent, zweiter Regisseur und Drehbuchautor in vielen Fernsehserien wie: *Il Maresciallo Rocca*, *Commesse*, *Il tredicesimo apostolo* und *Rosy Abate*, gearbeitet. Mit seinem Eröffnungsfilm *Il Campione* hat er punktgleich mit Valerio Mastandrea das "Silberne Band" als bester Regisseur erhalten.

# 15

## FREITAG NOVEMBER

10:00-14:00

KINO  
IN DER  
KULTUR-  
BRAUEREI

BUSINESS DAYS



### VON ROM NACH BERLIN

ZUTRITT NUR FÜR EINGELADENE WIRTSCHAFTSBETEILIGTE

Von MIBACT, ANICA und ICE

17:30

KINO  
IN DER  
KULTUR-  
BRAUEREI.  
COMPETI-  
TION

## SANTIAGO, ITALIA

### SANTIAGO, ITALIA

(80', Dokumentarfilm, Italien 2018) - OmeU

Von Nanni Moretti



Vorgestellt beim Torino Film Festival 2018 wurde dieser Film mit dem David di Donatello als bester Dokumentarfilm ausgezeichnet. Er rekonstruiert anhand von Aussagen von Zeitzeugen und anhand von Archivmaterial den Staatsstreich im Chile des Jahres 1973, mit dem Sturz von Allende und der Machtübernahme von Pinochet, wobei er sich dabei in erster Linie auf die Rolle der italienischen Botschaft in Santiago konzentrierte. „Ich bin froh, dass dieser kleine Film über die Willkommenskultur genau zu einer Zeit erschien, als ein großer Teil der italienischen Gesellschaft sich gegen Solidarität entschied, denn so ist diese Geschichte, auf die man stolz sein kann, heute aktueller denn je“ (Nanni Moretti).

19:30

KINO  
IN DER  
KULTUR-  
BRAUEREI.  
FOYER

## DER APERITIF VON IFF BERLIN



Verkostungen von Tuscia Terra di Cinema



20:30

KINO  
IN DER  
KULTUR-  
BRAUEREI.  
COMPETI-  
TION

## IL PRIMO RE

### ROMULUS & REMUS. THE FIRST KING

(123', Drama, Italien 2019) - O\*meU \*Lateinische Sprache

Von Matteo Rovere. Mit Alessandro Borghi, Alessio Lapice, Fabrizio Rongione, Massimiliano Rossi, Tania Garribba



Der Film handelt vom Überlebenskampf Romolos und Remos. Weggerissen von den spektakulären Fluten eines übergetretenen Tibers, werden sie von den grausamen Kämpfern der Alba Longa gefangen genommen. Dank ihrer Gerissenheit und Stärke gelingt es ihnen zu fliehen, doch sie müssen sich dann ihrem Schicksal stellen, das sie zur Gründung einer neuen Zivilisation führt. *„Barbarische Epik, Gründungsmythos und klassische Hybris-Tragödie, all das zusammen macht aus Il primo re ein echtes Antiteplum (Anti-Sandalenfilm), das stilistisch brutal, aber gleichzeitig aufmerksam für die unbefleckte Natur der entstehenden Zivilisation ist“* (Andrea Fornasiero). Einer der ehrgeizigsten Filme der letzten Jahre unter der Regie des vielseitigen Regisseurs und Produzenten Matteo Rovere (*Veloce come il vento*).

#### FILM UND FILMGESPRÄCH

mit **FILIPPO GRAVINO**



1975 in Capua geboren, ist er einer der meist geschätzten Drehbuchautoren des neuen italienischen Kinos, wie auch die drei Kandidaturen für den David di Donatello für *Una vita tranquilla* von Claudio Cupellini, *Veloce come il Vento* von Matteo Rovere und *Fiore* von Claudio Giovannesi bezeugen, die drei Regisseure mit denen Gravino eine geglückte, künstlerische Partnerschaft aufgebaut hat.

# 16

## SAMSTAG NOVEMBER

15:00  
KINO  
IN DER  
KULTUR-  
BRAUEREI.  
COMPETI-  
TION

## L'UOMO CHE COMPRÒ LA LUNA

THE MAN WHO BOUGHT THE MOON

(103', Komödie, Italien 2018) - OmU

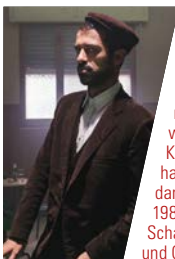
Von Paolo Zucca. Mit Jacopo Cullin, Stefano Fresi, Francesco Pannofino, Benito Uргу,



Eine surrealistische Geschichte: zwei Geheimagenten entdecken zufällig, dass irgendjemand in Sardinien den Mond gekauft hat. Sie rekrutieren einen sardischen Mailänder um Nachforschungen über diese mysteriöse Person anzustellen. Bevor er mit dem Schiff zur Insel aufbricht, muss er bei einem einzigen Lehrer einen Ausbildungslehrgang in Sardisch absolvieren. *„Dieser Film, der in der Heimat von Zucca und Cullin (auch er aus Cagliari) zu einem kleinen Phänomen geworden ist, hat alles, um es auch auf dem Festland zu werden. Genau wie sein Hauptdarsteller: „per aspera ad astra“ (über Schwierigkeiten zu den Sternen)... hier besser: per aspra ad luna (über Schwierigkeiten zum Mond)“* (Giulia Lucchini). Zweiter Film von Paolo Zucca, nach seinem erfolgreichen Erstlingswerk *L'arbitro*.

#### FILM UND FILMGESPRÄCH

mit **PAOLO ZUCCA**  
und **JACOPO CULLIN**



Zwei aus Cagliari, die das italienische Kino erobern. Mit *L'arbitro* und *L'uomo che comprò la luna* haben Paolo Zucca und Jacopo Cullin, der eine Regisseur, der andere Schauspieler, eine künstlerische Partnerschaft geschaffen, mit der sie noch weitere Erfolge und Auszeichnungen einheimen werden. Zucca, geboren 1972, hat sich 2009 mit dem Kurzfilm *L'arbitro*, der den David di Donatello gewonnen hat, ausgezeichnet. Aus diesem Kurzfilm entwickelte er dann den gleichnamigen Eröffnungsfilm. Cullin, geboren 1982, ebenfalls Regisseur von Kurzfilmen, arbeitete als Schauspieler mit Regisseuren wie Daniele Cipri (*La buca*) und Gianfranco Cabiddu (*La stoffa dei sogni*).

17:30  
KINO  
IN DER  
KULTUR-  
BRAUEREI.  
COMPETITION

# LA MAFIA NON È PIÙ QUELLA DI UNA VOLTA

**MAFIA IS NOT WHAT IT USED TO BE**

(105', Dokumentarfilm, Italien 2019) - OmU

Von **Franco Maresco**. Mit **Letizia Battaglia**,  
**Ciccio Mira**, **Matteo Mannino**, **Cristian Miscel**,  
**Franco Zecchin**



Dieser Film hat den Special-Preis der Jury bei der jüngsten *Mostra del Cinema di Venezia* erhalten und hat dabei den brillantesten Franco Maresco wieder in den Mittelpunkt des italienischen Kinos gerückt, nachdem er dort bereits mit Daniele Cipri, damals am äußersten Rand mit *Lo zio di Brooklyn* und *Totò che visse due volte*, stand. Im Jahre 2017, 25 Jahre nach den Massakern von Capaci und der Via D'Amelio, fragt sich Maresco immer wieder nach dem Sinn dieses Jahrestages und der diesen begleitenden surrealen Ereignissen. *"Man lacht viel, fast immer, schon wie bei Belluscione..., aber es ist eine groteske Komik, die versucht eine Antwort innerhalb dessen zu finden, was der Regisseur selbst als ein Spektakel ohne Ende und ohne jeglichen Sinn sieht, das den Unterschied zwischen Gut und Böse, zwischen Mafia und Anti-Mafia zunichte macht"* (Valerio Sammarco).

19:30  
KINO  
IN DER  
KULTUR-  
BRAUEREI.  
FOYER

## DER APERITIF VON IFF BERLIN

In Zusammenarbeit mit **Sardisches Kulturzentrum Santamamma Gnocchi Mauerpark**

# IL TRADITORE

**THE TRAITOR**

(135', Drama, Italien 2019) - OmU

Von **Marco Bellocchio**. Mit **Pierfrancesco Favino**,  
**Luigi Lo Cascio**, **Maria Fernanda Candido**, **Fabrizio Ferracane**, **Fausto Russo Alesi**



Gefeiert beim Festival von Cannes 2019, und in den Kinos am 23. Mai, dem Jahrestag des Massakers von Capaci, erschien, erzählt der Film *Il traditore* die Geschichte des berühmten, ehemaligen Mafiabosses Tommaso Buscetta, der sich entschieden hat mit der Justiz zusammenzuarbeiten und dessen Enthüllungen die Mauer und die Gesetze des Schweigens einriß. Eine mutige, aber teuer bezahlte Entscheidung, zwischen Vergeltungsschlägen, Racheakten und familiären Todesfällen. *"Verrat ist in der Geschichte nicht immer eine Schande. Es kann auch eine Heldentat sein. Revolutionäre, die mit ihrem Leben bezahlten, weil sie sich gegen Ungerechtigkeiten auflehnten, haben diejenigen verraten, die sie unterdrücken und versklaven wollten"* (Bellocchio). Der Film wurde als italienischer Oskar-Kandidat für den besten ausländischen Film ausgewählt.

## FILM UND FILMGESPRÄCH

### mit **LUIGI LO CASCIO**



Schauspieler, Regisseur, Bühnenautor, so wie Schriftsteller - kurz gesagt ein Künstler im wahrsten Sinne des Wortes. Ausgebildet an der *Accademia Nazionale d'Arte Drammatica* konnte er auf den Bühnen Italiens Professionalität entwickeln. So beginnt er als Hauptdarsteller in Giordanas *I cento passi*, das ihm als besten Schauspieler den *David di Donatello* einbringt. Mit Giordanas *La meglio gioventù*, eine Reise in die Wunden der neusten italienischen Geschichte, erobert er definitiv die Herzen der Zuschauer. Gefolgt vom nächsten Erfolg: *Buongiorno, notte* von Bellocchio. Der Film *Il traditore* ist die Krönung eines noch langen Weges, der ihn in den letzten Jahren sogar zur Komödie geführt hat (*Smetto quando voglio*) und seine Vielschichtigkeit bestätigt.

17

SONNTAG NOVEMBER

18:00  
IL KINOCLOSING EVENT  
PREISVERLEIHUNG DES ENIT-PUBLIKUMSEröffnung der Hommage  
an ALBA und ALICE ROHRWACHER

## LE MERAVIGLIE

LAND DER WUNDER

(111', Drama, Italien 2014) - OmU

Von Alice Rohrwacher. Mit Alexandra Maria  
Lungu, Sam Louwyck, Alba Rohrwacher

VIDEOKONFERENZ

mit ALICE ROHRWACHER



17

NOVEMBER

21

DEZEMBER

HOMMAGE AN ALBA  
UND ALICE ROHRWACHER

LBUNDESPLATZ KINO / IL KINO / LICHTBLICK KINO

Programm: [www.italianfilmfestivalberlin.com](http://www.italianfilmfestivalberlin.com)

## ALICE und ALBA ROHRWACHER



Sie sind die feinsten, kultiviertesten Schwestern des europäischen Kinos. Die eine, Alba kann seit ihrer frühesten Jugend auf eine lange Liste unvergesslicher Rollen schauen (*Il papà di Giovanna* von Avati, *La solitudine dei numeri primi* von Costanzo, *Bella addormentata* von Bellocchio, *Perfetti sconosciuti* und *The Place* von Genovese), die wie auf sie zugeschrieben sind und sich dem Zuschauer als würdevolles, inneres Spiel offenbart. Die andere, Alice, weicht dem gnadelosen Blick der Kamera aus, versteckt sich dahinter, während sie persönliche Wege verfolgen kann (*Corpo celeste*, *Le meraviglie*, *Lazzaro felice*) in Bezug auf Orte und Personen, die sich der erbarmungslosen Diktatur der Zeit entzogen haben. Die Kraft zweier (scheinbar) schüchternen Mädchen, die Berge nur mit der Kraft ihrer Blicke versetzen können.

2

MONTAG DEZEMBER

20:00  
FESTSAAL  
KREUZ-  
BERG

SPECIAL EVENT

## CALCUTTA

EUROPEAN TOUR 2019

Tickets: [www.listen.berlin](http://www.listen.berlin)

Von den Aufnahmen aus dem Kinderzimmer bishin zu Touren durch Europa, darunter auch eine Etappe in Berlin. Der Erfolg von Calcutta kommt jetzt auch nach Deutschland, nachdem er bereits in der Arena di Verona und auf einigen der wichtigsten Festivals Italiens gespielt hat. 100% iger Indie-Pop, in poetischen, symbolischen und beschwörenden Texten singt Calcutta mit einer melancholischen Stimme die eigenen, intimsten Gefühle und Erlebnisse und macht sie so universell und für alle zugänglich.

DER EVENT WIRD VON ITALIAN FILM FESTIVAL BERLIN, LISTEN COLLECTIVE, MEGAHERZ, DNA CONCERTI UND BOMBA DISCHI DURCHFÜHRT.

HOMMAGE AN

# ALBA UND ALICE ROHRWACHER



## LE MERAVIGLIE

**LAND DER WUNDER**

(111', Drama, Italien 2014) - OmU

Von Alice Rohrwacher

Mit Alexandra Maria Lungu, Sam Louwyck,  
Alba Rohrwacher

MI 20.11.2019 20:00 LICHTBLICK KINO  
FR 22.11.2019 18:00 BUNDESPLATZ KINO  
SO 24.11.2019 16:00 IL KINO



## LA SOLITUDINE DEI NUMERI PRIMI

**DIE EINSAMKEIT DER PRIMZAHLEN**

(118', Drama, Italien 2010) - OmU

Von Saverio Costanzo

Mit Alba Rohrwacher, Luca Marinelli, Isabella Rossellini

MI 27.11.2019 20:00 LICHTBLICK KINO  
FR 29.11.2019 18:00 BUNDESPLATZ KINO  
SO 01.12.2019 16:00 IL KINO



## CORPO CELESTE

**FÜR DEN HIMMEL BESTIMMT**

(100', Drama, Italien 2011) - OmU

Von Alice Rohrwacher

Mit Yle Vianello, Anita Caprioli, Salvatore Cantalupo

DI 03.12.2019 20:00 LICHTBLICK KINO  
FR 06.12.2019 18:00 BUNDESPLATZ KINO  
SO 08.12.2019 16:00 IL KINO



## IO SONO L'AMORE

**I AM LOVE**

(119', Drama, Italien 2009) - OmU

Von Luca Guadagnino

Mit Tilda Swinton, Gabriele Ferzetti, Alba Rohrwacher

MO 09.12.2019 20:00 LICHTBLICK KINO  
FR 13.12.2019 18:00 BUNDESPLATZ KINO  
SO 15.12.2019 16:00 IL KINO



## LAZZARO FELICE

**GLÜCKLICH WIE LAZZARO**

(123', Drama, Italien 2018) - OmU

Von Alice Rohrwacher

Mit Adriano Tardiolo, Agnese Graziani,  
Alba Rohrwacher

DI 17.12.2019 20:00 LICHTBLICK KINO  
FR 20.12.2019 18:00 BUNDESPLATZ KINO  
SO 22.12.2019 16:00 IL KINO

Info: [www.italianfilmfestivalberlin.com](http://www.italianfilmfestivalberlin.com)

BUNDESPLATZ KINO [www.bundesplatz-kino.de](http://www.bundesplatz-kino.de)  
IL KINO [ilkino.de](http://ilkino.de)  
LICHTBLICK KINO [www.lichtblick-kino.org](http://www.lichtblick-kino.org)

# CALCUTTA



EUROPEAN TOUR 2019



02.12.19

**BERLIN**

**\_ FESTSAAL KREUZBERG**

*Italian Film Festival Berlin*



PERCHI  
CREAV

SIRE  
ITALIA  
PARTI  
DE  
ITALIA

*ITALIA*  
A Beauty in Motion

Entdeckeltalien

entdecke\_italien

Italia\_deu

italia.it

**ITALIA**

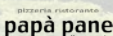
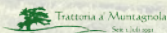
#treasureitaly

Besuchen Sie uns auf dem  
**MERCATO ITALIANO**  
Markthalle Neun  
21.-23. November





**ITALIA**  
A beauty to treasure



www.italianfilmfestivalberlin.com

# Italian Film Festival Berlin

*Hommage*

an ALBA und ALICE

# ROHRWACHER

**20.** NOVEMBER

**21.** DEZEMBER  
2019

ITALIA

A beauty to treasure

# Hommage an ALBA und ALICE ROHRWACHER

Die Entscheidung, die Rohrwacher-Schwestern zu ehren, beruht auf der Tatsache, dass man selten auf zwei so außergewöhnliche Talente trifft, die in kurzer Zeit nicht nur in ihrer Heimat Bekanntheit erlangen, sondern auch international Bekanntheit und Anerkennung erlangt haben werden. Geboren in Italien als Töchter einer italienischen Mutter und eines deutschen Vaters, lebten die Schwestern in Umbrien, in der Heimat ihrer Mutter, wo ihr der Vater bis heute als Imker arbeitete und auch heute noch arbeitet.

**Alba Rohrwacher** begann ihre Karriere im Theater und besuchte die Accademia dei Piccoli in Florenz. Nach ihrem Abschluss am Centro Sperimentale di Cinematografia gab sie ihr Debüt auf der Großleinwand in *L'amore ritrovato* von Carlo Mazzacurati. Ihren ersten David di Donatello-Preis als beste Nebendarstellerin bekam sie 2008 für *Giorni e nuvole* von Silvio Soldini. Im gleichen Jahr erhielt sie bereits den David als beste Schauspielerin in dem Film *Il papà di Giovanna* von Pupi Avati. Sie arbeitete in fast fünfzig italienischen und internationalen Produktionen mit, darunter Saverio Costanzos *La solitudine dei numeri primi*, die ihr den Nastro d'Argento, den Pasinetti-Preis in Venedig und den Ciak d' Oro einbrachte.

**Alice Rohrwacher** hat nach ihrem Studium der Literatur und Philosophie einen Master in Drehbuch und Dokumentarsprache in Lissabon und einen Master in Erzähltechnik, Drehbuch und Dramaturgie an der Holden-Schule in Turin erworben. Ihre ersten Erfahrungen mit Dokumentarfilmen sammelte sie sowohl als Drehbuchautorin und Cutterin (*Un piccolo spettacolo* von Pierpaolo Giarolo, 2005) als auch als Regisseurin im gemeinsamen Dokumentarfilm *Checosamanca* (2006). Ihr erster Film *Corpo celeste*, wurde 2011 bei den Cannes Directors' Fortnight vorgestellt und brachte ihr den Nastro d'Argento als bester Newcomer-Regisseurin ein. Im Jahr 2014 kehrte sie mit dem Sozialdrama *Le meraviglie*, einer italienisch-schwedisch-deutschen Koproduktion, nach Cannes zurück. Als eine von wenigen Frauen in der Geschichte der Croisette gewann Alice Rohrwacher den Großen Preis der Jury. Ihr dritter Film, *Lazzaro felice*, erschien 2018, wiederum im Wettbewerb in Cannes, und gewann den Preis für das beste Drehbuch. In *Lazzaro felice* und *Le meraviglie* spielte ihre Schwester Alba ebenfalls als Schauspielerin mit.

**Christos Acrivulis**  
KURATOR DES PROJEKTES

**ITALIAN FILM FESTIVAL BERLIN**  
[www.italianfilmfestivalberlin.com](http://www.italianfilmfestivalberlin.com)

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA**  
[www.iicberlino.esteri.it](http://www.iicberlino.esteri.it)

# LE MERAVIGLIE

## LAND DER WUNDER

(111', Drama, Italien 2014) - OmU

Von Alice Rohrwacher

Mit Alexandra Maria Lungu, Sam Louwyck, Alba Rohrwacher

Die Bienenzucht auf dem einsamen Bauernhof in der Toskana ist harte Arbeit. Aber Gelsomina und ihre Familie glauben halten an ihrem Traum vom Leben auf dem Land fest. Für den Vater, der an seinen Idealen aus seiner Jugend festgehalten hat, ist die zwölfjährige Tochter Gelsomina der Liebling. Sie hat eine ganz besondere Beziehung zu den Bienen und übernimmt die Verantwortung für die Honigproduktion. Aber manchmal wäre sie gerne einfach nur sie selbst und wünschte sich, so zu leben wie ihre Freundinnen auch. In diesen Momenten wird ihr die familiäre Welt zu eng.

*L'estate di quattro sorelle capeggiate da Gelsomina, la primogenita, l'erede del piccolo e strano regno che suo padre ha costruito per proteggere la sua famiglia dal mondo "che sta per finire".*

*Gelsomina è inquieta e vorrebbe andare via, scoprire il mondo che comincia dopo il suo casale. A trattenerla è un padre esclusivo e operaio, alla maniera delle sue api, che guarda a lei ancora come a una bambina.*

*Il film è stato premiato al Festival di Cannes con il Gran Premio della Giuria e ha ottenuto quattro candidature ai Nastri d'Argento e una al David di Donatello.*



MITTWOCH 20.11.2019 20:00 LICHTBLICK KINO  
FREITAG 22.11.2019 18:00 BUNDESPLATZ KINO  
SONNTAG 24.11.2019 16:00 IL KINO

# LA SOLITUDINE DEI NUMERI PRIMI

## DIE EINSAMKEIT DER PRIMZAHLEN

(118', Drama, Italien 2010) - OmU

Von Saverio Costanzo

Mit Alba Rohrwacher, Luca Marinelli,  
Isabella Rossellini

Manchmal sind es nur Momente in unserer Kindheit, die unser ganzes gesamtes restliches Leben bestimmen. Für Alice war es ein Unfall beim Skifahren – ein kurzer Moment nur, der ihr eine bleibende Verletzung zufügt und ihr ihre Unbeschwertheit und das Vertrauen zu ihrem Vater nimmt. Für Mattia war es der Moment, als er seine Zwillingschwester Michela verlor. Nur ein einziges Mal hatte er nicht auf seine Mutter gehört und Michelas Hilfsbedürftigkeit missachtet. Die Schuldgefühle, die ihn seither quälen, bewahrt er tief in seinem Inneren. Beide sind durch die Tragödien ihrer Kindheit gezeichnet, und als sie sich einige Jahre später als Jugendliche kennenlernen, ziehen sie sich magisch und unwiderstehlich an.

*Alice e Mattia. Coetanei a Torino. Bambini le cui coscienze sono attraversate da un trauma profondo che non li abbandonerà mai. Alice e Mattia. Si conoscono. Potrebbero amarsi.*

*Si separano (lui accetta un incarico in Germania e lei si sposa). Potrebbero ritrovarsi se consentissero a se stessi ciò che si sono sempre in qualche modo vietati. Alba Rohrwacher e Luca Marinelli interpretano Alice e Matteo nel lungometraggio ispirato al best seller di Paolo Giordano. Il film ha ottenuto cinque candidature e vinto un premio ai Nastri d'Argento e quattro candidature al David di Donatello.*



MITTWOCH 27.11.2019 20:00 LICHTBLICK KINO  
FREITAG 29.11.2019 18:00 BUNDESPLATZ KINO  
SONNTAG 01.12.2019 16:00 IL KINO

# CORPO CELESTE

## FÜR DEN HIMMEL BESTIMMT

(100', Drama, Italien 2011) - OmU

Von Alice Rohrwacher

Mit Yle Vianello, Anita Caprioli,  
Salvatore Cantalupo

Die 13-jährige Marta kehrt nach zehn Jahren in der Schweiz zurück in den tiefsten Süden Italiens. Rastlos und pfiffig saugt sie die neuen Eindrücke, Geräusche und Gerüche der neuen Umgebung auf, doch sie fühlt sich als Aussenseiterin. Als ihre Erstkommunion ansteht, folgt sie zwar dem althergebrachten Ritual, gerät aber mit der katholischen Gemeinde aneinander. Ihr Reifungsprozess wird in einer Reihe von unterschwelligem Konflikten mit ihrer Mutter, der Schwester und der Religionslehrerin deutlich.

*Marta ha tredici anni ed è tornata a vivere alla periferia di Reggio Calabria (dove è nata) dopo aver trascorso dieci anni in Svizzera. Con lei ci sono la madre e la sorella maggiore che la sopporta a fatica. La ragazzina ha l'età giusta per accedere al sacramento della Cresima e inizia a frequentare il catechismo. Si ritrova così in una realtà ecclesiale contaminata dai modelli consumistici, attraversata da un'ignoranza pervasiva e guidata da un parroco più interessato alla politica e a fare carriera che alla fede. Il film ha ottenuto due candidature e vinto un premio ai Nastri d'Argento.*



DIENSTAG	03.12.2019	20:00	LICHTBLICK KINO
FREITAG	06.12.2019	18:00	BUNDESPLATZ KINO
SONNTAG	08.12.2019	16:00	IL KINO

# IO SONO L'AMORE

## I AM LOVE

(119', Drama, Italien 2009) - OmU

Von Luca Guadagnino

Mit Tilda Swinton, Gabriele Ferzetti,  
Alba Rohrwacher

Emma hat alles. Als Frau des Oberhauptes des Recchi-Clans, einer alteingesessenen Mailänder Modedynastie, ist sie reich, elegant und sorgenfrei. Fast schlafwandlerisch bewegt sie sich durch ein Leben, das aus endlosen Dinnerparties und Treffen mit ihren erwachsenen Kindern besteht. Doch dann begegnet sie dem Koch Antonio. Zunächst ist sie von seinen Kreationen bald aber auch von dem jungen Mann selbst fasziniert. Ohne es zu wollen, wird Emma durch Antonios außergewöhnliche Kochkunst verführt und in seinen Bann gezogen.

*Emma è la moglie "straniera" e composta di Tancredi Recchi, influente esponente dell'alta borghesia industriale lombarda. Sposati senza amore, Emma e Tancredi vivono tra agi e ipocrisie in una grande villa nel cuore di Milano insieme ai loro tre figli. L'ingresso in scena di Antonio, un giovane chef di talento e di bassa estrazione sociale, sovvertirà equilibri e destini con la forza e la "portata" dell'amore. Il film ha ottenuto una candidatura agli Oscar, tre candidature e vinto un premio ai Nastri d'Argento.*



MONTAG	09.12.2019	20:00	LICHTBLICK KINO
FREITAG	13.12.2019	18:00	BUNDESPLATZ KINO
SONNTAG	15.12.2019	16:00	IL KINO

# LAZZARO FELICE

## GLÜCKLICH WIE LAZZARO

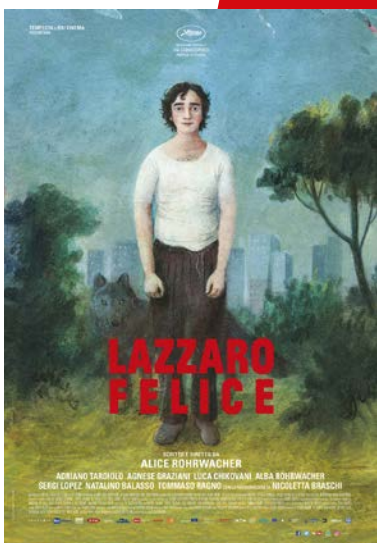
(123', Drama, Italien 2018) - OmU

Von Alice Rohrwacher

Mit Adriano Tardiolo, Agnese Graziani, Alba Rohrwacher

Inviolata, ein abgeschiedenes Landgut im italienischen Nirgendwo. Hier herrscht die Marchesa Alfonsina de Luna mit harter Hand über ihre Landarbeiter. Lazzaro ist einer von ihnen, ein junger Mann, so gutmütig, duldsam und unschuldig, dass man ihn für einfältig halten könnte. Eines Tages kommt Tancredi nach Inviolata, Sohn der Marchesa, der an seiner Mutter so sehr leidet wie am Landleben. Zwischen Tancredi entwickelt sich eine seltsame, ungleiche Freundschaft, die erste in Lazzaros Leben. Anfangs noch zart und unbeholfen, wird sie die Zeit überdauern, auch die alles auseinander sprengenden Folgen des „Großen Betrugs“, die Lazzaro auf der Suche nach Tancredi in die große Stadt führen wird.

*La Marchesa Alfonsina de Luna possiede una piantagione di tabacco e 54 schiavi che la coltivano senza ricevere altro in cambio che la possibilità di sopravvivere sui suoi terreni in catapecchie fatiscenti, senza nemmeno le lampadine perché a loro deve bastare la luce della luna. In mezzo a quella piccola comunità contadina si muove Lazzaro, un ragazzo che non sa neppure di chi è figlio ma che è comunque grato di stare al mondo, e svolge i suoi inesauribili compiti con la generosità di chi è nato profondamente buono. Ma qual è il posto, e il ruolo, della bontà fra gli uomini? Il film è stato premiato al festival di Cannes per la migliore sceneggiatura e ha ottenuto nove candidature al David di Donatello.*



DIENSTAG	17.12.2019	20:00	LICHTBLICK KINO
FREITAG	20.12.2019	18:00	BUNDESPLATZ KINO
SONNTAG	22.12.2019	16:00	IL KINO



**ITALIA**  
A beauty to treasure



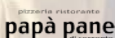
Audi City Berlin



CITTÀ DI VITERBO



COMUNE DI BAGNOREGIO



# KINOS

**BUNDESPLATZ KINO**  
BUNDESPLATZ 14 - WILMERSDORF  
[www.bundesplatz-kino.de](http://www.bundesplatz-kino.de)

**IL KINO**  
NANSENSTRASSE 22 - NEUKÖLLN  
[www.ilkino.de](http://www.ilkino.de)

**LICHTBLICK KINO**  
KASTANIENALLEE 77 - PRENZLAUER BERG  
[www.lichtblick-kino.org](http://www.lichtblick-kino.org)

